

DAMQATUM

The CEHAO Newsletter

Online Edition | www.uca.edu.ar/Damqatum



INDEX

N. 14 | 2018

p.03. Un nuevo mosaico revelado en la Villa Romana de Lod, Israel. El estado de la investigación 23 años después del descubrimiento / **Amir Gorzalczany**.

p.12. Presentación del nuevo integrante del CEHAO: Daniel Justel.

p.15. "Eric Cline and Christopher Rollston on the Spotlight"/ **Romina Della Casa**

p.21. CEHAO Scholarly Participation.

p.28. Antiguo Oriente Vol. 16 Index.



CENTRO DE ESTUDIOS DE HISTORIA DEL ANTIGUO ORIENTE

DEPARTMENT OF HISTORY
FACULTY OF SOCIAL SCIENCES
PONTIFICIAL CATHOLIC UNIVERSITY OF ARGENTINA

Damqātum is published by the Centro de Estudios de Historia del Antiguo Oriente (CEHAO). The CEHAO was founded in 2002 and is a non-profit, academic, scientific organization. Address: Av. Alicia Moreau de Justo 1500 P.B. C1107AFD. Buenos Aires, Argentina. Damqātum was founded by Juan Manuel Tebes.

Editor and Designer: Jorge Cano-Moreno

Cover illustration (and p. 2) Lod Mosaic (photo by Nikki Davidov by courtesy of Israel Antiquities Authority).

The opinions expressed here are those of the authors, and do not necessarily reflect the views of Damqātum. The authors of the articles published in this volume transfer their rights to the publisher (non-exclusively), to incorporate the digital version into the "Digital Library of the Catholic University of Argentina" Institutional Repository and into other databases of academic relevance.

Un nuevo mosaico revelado en la Villa Romana de Lod, Israel. El estado de la investigación 23 años después del descubrimiento

Amir Gorzalczany | Israel Antiquities Authority - CEHAO
agorzalczany@gmail.com

Excavaciones anteriores en la villa romana de Lod

Durante el mes de Junio 2018 se llevó a cabo una corta temporada de excavaciones en los Mosaico de Lod, sitio arqueológico que viene siendo investigado y expuesto por la Autoridad de Antigüedades de Israel (en adelante IAA, según sus iniciales en inglés), luego de ser descubierto accidentalmente durante trabajos de mantenimiento de infraestructura en la ciudad en 1996 (fig. 1).

El mosaico (Bowersock et al., 2015), constituía la parte central y sala de recepción (*triclinium*) de una villa urbana romana que data de fines del siglo III d.C. y principios del siglo IV d.C., en lo que era un barrio acaudalado de la Lod romana (Díóspolis), zona rica en yacimientos arqueológicos ya conocidos parcialmente gracias a excavaciones anteriores (por ej. Yannai y Erlich, 2015).

Las suntuosas villas romanas de distintos tipos (Percival, 1988), datadas entre los siglos II d.C y IV d.C. se hallan diseminadas a lo largo y a lo ancho del imperio, desde Italia (Marzano, 2007), en el norte de África (McKay, 1975: 225–233), la península ibérica (Stephenson 2006) hasta Antioquía y Siria (Kondoleon, 2000: 51–61) y han sido ampliamente investigadas y publicadas. Un análisis detallado de sus características arquitectónicas y sus implicaciones sociales está más allá del alcance de la presente investigación. Baste decir que edificios

similares fueron excavados en Israel y el sur del Levante, por ej. La villa marítima en Arsuf-Apollonia, la villa de Gaza, la villa de 'Ein ez-Zeituna en Naḥal 'Iron, definida como mansio o mutatio a lo largo del camino entre Cesárea y Legio, la villa rustica de 'Ein Ya'el, la "Villa de los Dioscuri" y las *villae rusticae* de la misma zona, la lujosa villa urbana de Sepphoris o el impresionante edificio peristilo expuesto durante los últimos años en Jerusalén.

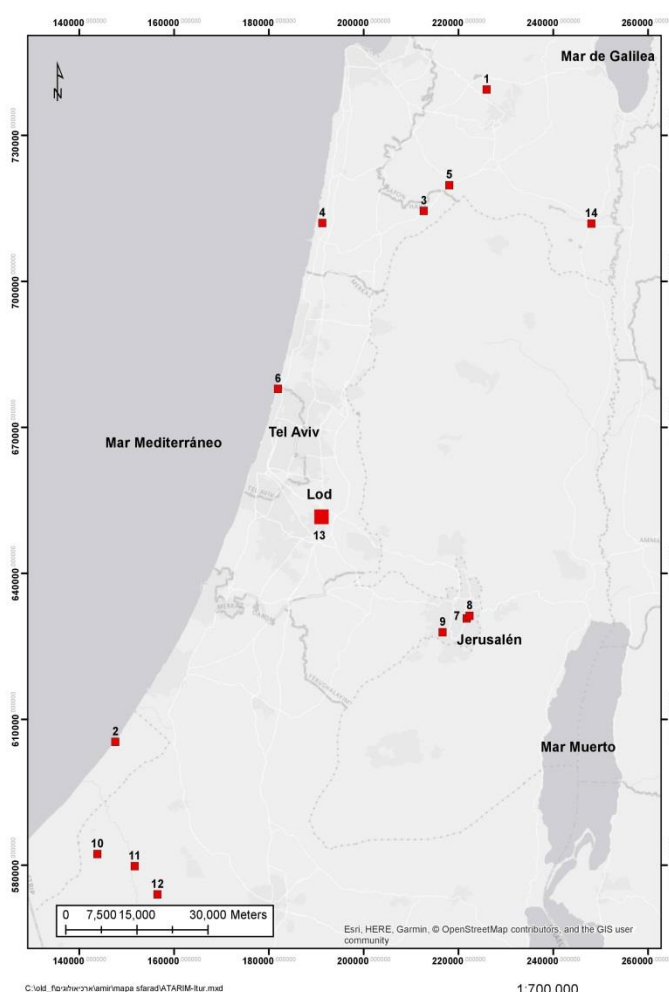


Fig. 1. Mapa realizado por Anjelina Degot.

El mosaico principal de la villa de Lod (Figs. 2–3), que mide 9x17 m., fue excavado intensivamente durante 1996 por Miriam Avissar y publicado preliminarmente (Avissar, 1998; 1999), por la misma investigadora y el autor conjuntamente en 2009 y por el autor en 2009, 2014 y 2018 (Gorzalczany, 2016; Gorzalczany et al., 2016).



Fig. 2. Lod Mosaic (foto de Nikki Davidov cortesía de Israel Antiquities Authority).

El mosaico romano incluye alfombras con teselas de por lo menos 16 colores distintos, mayormente de piedra y en algunos casos de vidrio, a veces recubiertas por una fina lámina de oro, en una técnica de dorado denominada *gold gilded glass*. Gracias a esas sobresalientes características, sumadas al realismo y perfección con que fue ejecutado y a la excelente condición en que el piso fue descubierto, desde el comienzo las excavaciones recibieron una cobertura mediática y periodística fuera de lo común. El mosaico principal, luego de desmontado, fue exhibido durante algunos años intermitentemente en algunos de los más prestigiosos museos del mundo.

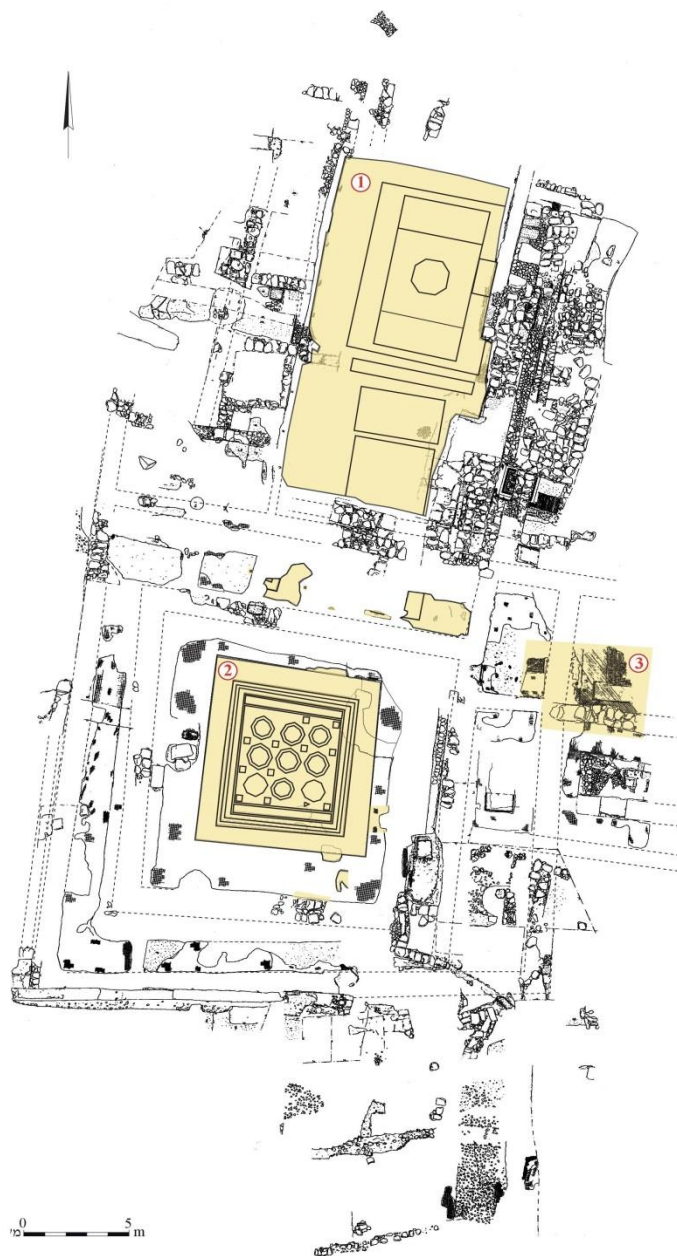


Fig. 3. Plano realizado por Natalia Zak.

El cuidadoso desmonte del mosaico, para protegerlo durante la construcción de un museo que lo albergará, permitió entre otras cosas el estudio detallado de la técnica de construcción empleada, que fue reconstruida sistemáticamente. Entre otros importantes hallazgos se cuentan la huellas de los pies de los artesanos mosaístas que lo construyeron, descubiertas impresas en la argamasa que unía las piezas del mosaico mientras esta aún estaba fresca. Fueron descubiertas huellas de pies calzados y descalzos, incluso una llamativamente pequeña, tal vez de un infante o un joven aprendiz. Asimismo, fueron revelados sobre ella los restos de

la sinopia, el esbozo trazado por estos como guía para el artista (*tesellarium*) que fijaba las piedras a su lugar. Cabe destacar que pese a ser un bosquejo, la sinopia de Lod incluía colores variados, de hasta cinco tonalidades distintas, logradas con diferentes pigmentos minerales. Semejante esfuerzo en la preparación del esbozo es altamente inusual y no está en absoluto sobreentendida, ya que normalmente estos bosquejos son monocromáticos, de tono rojizo u ocre. El esbozo de Lod resultó ser entonces un hallazgo sin paralelos conocidos y despertó un gran interés, por lo cual fue intensamente estudiado en colaboración con la Universidad de Padua, Italia, cuyos expertos lograron identificar los materiales y pigmentos minerales que componían los colores de la sinopia: ocre rojo oscuro, ocre amarillo, tierra verde, negro de carbón y cinabrio (Piovesani et al. 2012).

Problemas de financiación, dificultades logísticas y falta de consenso entre las autoridades y los habitantes del barrio circundante con respecto al destino del mosaico impidieron durante años la continuación del proyecto, y sólo fue durante las extensas excavaciones del año 2014, que varias nuevas partes del edificio fueron expuestas en las áreas sur y este de la villa. Los descubrimientos incluyeron al sur un patio peristilo (Fig. 4), con piso también cubierto por un mosaico decorado con hileras de medallones octogonales decorados mayormente con escenas de animales luchando y cazando (Gorzalczany et al. , 2016: Figs. 4–7). El estilo de este mosaico, que había sido entrevisto en sondeos limitados realizados en el año 2009, es reminiscente de diferentes pisos decorados con filas de medallones circulares que ostentan animales vegetales y objetos varios, y basta con nombrar como ejemplo los mosaicos de Nirim-Ma'on (Avi-Yonah, 1960), Shellal, (Henderson, 1985), Be'er Shema' (Gazit and Lender 1993) o el "Mosaico de los Pájaros" en Cesarea (Reich, 1985:206–212). Si bien el mosaico de Lod es anterior cronológicamente a los citados mosaicos bizantinos, la disposición de

animales ubicados dentro de medallones circulares o casi circulares situados en filas e hileras es llamativa.



Fig. 4. Fotografía del autor.

Al mismo tiempo que el peristilo, durante 2014 se excavaron al este varias habitaciones, incluyendo la esquina sudoeste de otro colorido mosaico de excelente calidad, el tercero revelado en el sitio que puede ser relacionado con el estrato datado al periodo romano tardío (estrato VI). Dado que en ese momento no fue posible completar la excavación de este nuevo mosaico, este fue cubierto nuevamente para así preservarlo. Sólo durante 2018, ya comenzados los trabajos de edificación del museo que albergará los hallazgos, se hizo necesario comenzar la exposición de nuevo, para lo cual un equipo de la IAA a cargo del autor volvió al sitio.

Las excavaciones del año 2018

La esquina del mosaico descubierta en 2014 fue nuevamente expuesta, al igual que los muros de piedra que lo delimitan en el sur y en el oeste (Gorzalczany, 2018), en una extensión total de 2 cuadrículas de excavación (50 m²). Dichas paredes estaban construidas con una o dos filas de piedras talladas de tamaños variados, y se hallaron preservadas sólo en una hilera de baja altura. Como parte de la estrategia de excavación, el área hacia el este y el norte fue explorada a fin de determinar los límites exteriores de la habitación y por ende del mosaico.

Fue descubierta una tubería de alcantarillado moderna que atraviesa el área de excavación de sureste a noroeste y que fue introducida, en circunstancias que desconocemos, hasta pocos centímetros sobre el nivel del mosaico, pero sin dañarlo (Fig. 5). Sin embargo, parece si haber dañado un piso de mosaico adicional, posterior cronológicamente y situado a un nivel superior, al que seguramente pertenecían numerosas teselas que fueron encontradas dispersas en el relleno de la zanja excavada para instalar dicha tubería. El estrato en el que se originaron las teselas dispersas no pudo ser definido en la excavación, pero posiblemente este deba ser identificado como Bizantino o Islámico temprano (Omeya o Abásida); (estratos V – III), todos ellos períodos durante los cuales el sitio continuó siendo habitado y que se hallan representados ampliamente en otras áreas de la excavación, mejor preservadas.



Fig. 5. Fotografía del autor.

La habitación expuesta, de la cual no se pudo establecer el tamaño, forma parte del ala este de la magnífica villa desenterrada en el pasado. La sala tenía un piso de mosaico blanco de alta calidad que ostentaba en su centro un colorido emblema cuadrangular, un panel central que representaba figuras de los reinos animal y vegetal (Fig. 6). La longitud del emblema en el eje de norte a sur no pudo establecerse porque el mosaico se extendía más allá del área excavada, por debajo de viviendas

modernas. Sin embargo, tanto su estilo como consideraciones de simetría nos permiten suponer que el emblema central era cuadrado, hecho que sólo podrá ser corroborado por futuras excavaciones.



Fig. 6. Fotografía del autor.

El emblema, compuesto de teselas pequeñas y de excelente calidad, está enmarcado por varias filas de piedras en blanco y negro y motivos de cuerda trenzada y bucle de varias tonalidades: rojo, amarillo, negro y blanco. Contiene un medallón central redondo enmarcado por varios círculos concéntricos rojos, negros y blancos de diámetro creciente, hasta 1 m en la circunferencia exterior (Fig. 7). Cuatro medio-medallones semicirculares, con sus lado rectos (los diámetros) orientados hacia los cuatro puntos cardinales rodean al medallón central. Tanto el medallón como los semicírculos están iconográficamente decorados. Al igual que el medallón central, los semicírculos están delimitados por varios marcos concéntricos. Las líneas rectas de los diámetros de los semicírculos están dispuestas a lo largo del perímetro exterior del emblema. En las cuatro esquinas del emblema se encuentran cuatro cuartos de medallón con sus lados rectos dispuestos a lo largo de las esquinas, a ambos lados de los ángulos rectos y uniéndose en los vértices. Así se forman cuatro espacios romboidales con lados cóncavos entre el medallón central, los semicírculos

y los cuartos de medallón, que brindan nuevas oportunidades para la expresión artística).



Fig. 7. Fotografía del autor.

La iconografía del panel está compuesta en su totalidad por motivos faunísticos, representando sólo peces y aves. El medallón central, que es la parte del mosaico caracterizada por la más alta calidad de ejecución, contiene representaciones de tres especies diferentes de peces que nadan en direcciones opuestas: dos hacia el oeste y uno hacia el este. Los peces están diseñados en un claroscuro gradual, demostrando un uso inteligente de la luz y la sombra para ofrecer al espectador una sensación de volumen. Los semicírculos también exhiben fauna marina: peces y probablemente delfines. Los cuartos de medallón en las cuatro esquinas del emblema están decorados con una variedad de aves, todas posadas. En los romboides creados entre el medallón central y los semicírculos se pueden ver aves posadas en las ramas de árboles cítricos, frutales y una vid. Se trata de motivos habituales, comunes en otros mosaicos desenterrados en el lugar. Por ejemplo, tríos de peces aparecen en el mosaico del patio peristilo de la villa (Gorzalczany et al., 2016: Fig. 7), mientras que las aves se encuentran principalmente en las secciones de mosaicos del *triclinium* (sala de recepción) excavado en 1996 (Avissar, 1998; 1999). El presente mosaico no puede ser analizado fuera del contexto de los demás, excavados en el pasado en la misma villa. Resulta evidente que quien fuese aquel que encargó el trabajo y escogió la temática

representada en los pisos, se encontraba profundamente interesado por los motivos marinos y náuticos, incluyendo detalladas y fieles representaciones de navíos (Haddad and Avissar, 2003; Friedman 2004), y no debe sorprendernos que fauna marina fuera también el tema escogido para el motivo central de este piso.

El suelo de mosaico está hecho de teselas de varios tamaños, dependiendo de las necesidades de los artistas. El tamaño medio de las teselas del medallón central (0.8 × 0.8 cm) permite un diseño detallado, de alta resolución. Las piedras de los semicírculos son ligeramente más grandes (1 × 1 cm), mientras que en el marco y las esquinas, las teselas eran aún más grandes (1.2 × 1.2 cm).

El emblema está rodeado de franjas de mosaico blanco parcialmente conservadas, de aproximadamente 1 m. de ancho, que se extienden hasta las paredes de la sala, pero dañadas en algunas partes. Se observaron lagunas en la franja sur, y la sección norte también se vio afectada, por lo visto cuando se excavó una amplia zanja tal vez para el robo de antigüedades, el aprovechamiento de materiales para la construcción o bien para la instalación de infraestructura moderna. Sin embargo, un fragmento de piso de mosaico blanco descubierto en la parte norte de la excavación presenta obvias similitudes estilísticas con el resto y por lo tanto fue identificado tentativamente como la probable continuación de la franja que bordeaba el emblema por el lado norte. El área al este del emblema pudo ser excavada sólo parcialmente debido a las limitaciones del proyecto, pero es dable suponer, por razones de simetría, que también contenía un borde de mosaico blanco. Las mismas limitaciones evitaron la exploración de las paredes norte y este de la sala.

La franja de mosaico blanco que bordea el emblema por el lado sur contiene un área rectangular (al menos 1 × 2,6 m; el lado este no fue localizado), delineada por una banda de tres filas de teselas

alineadas en una orientación diferente a las que la rodean. El rectángulo formado podría indicar el lugar destinado a un *klinē* (griego; κλίνη), un sofá para los huéspedes de un banquete (griego: *symposium*, *συμπόσιον*; latín: *convivium*), según la costumbre de la época. En tales eventos, se colocaban sofás en tres lados de la sala, permitiendo que uno o más invitados se reclinaran en cada sofá mientras comían (de ahí el nombre de la sala, *triclinium*, de la palabra griega *τρικλίνιον*, es decir, 'tres klinē'). El cuarto lado de la habitación, que probablemente daba a la entrada de la habitación, por lo general permanecía libre para que los sirvientes pudieran circular y servir comida y bebida a los invitados. Esta descripción parece ajustarse a la evidencia revelada en la excavación. En nuestro caso la entrada probablemente estaba situada en la pared oeste, ya que no hay rastros de lugar para un *klinē* en la franja de mosaico blanco de este lado. El lado este de la sala aún no ha sido expuesto debido a limitaciones técnicas; si se encontrara una marca similar en futuras excavaciones, esto confirmaría nuestra hipótesis.

Si la identificación propuesta es correcta, la sala representaría un triclinio adicional, una sala de recepción que complementa el lujoso triclinio expuesto en 1996, si bien de dimensiones mucho más reducidas. Por lo tanto, hay que suponer que las habitaciones residenciales de la villa (*cubicula*) se extendían aún más hacia el este o bien ocupaban una segunda planta que no fue preservada, y que en cualquier caso el tamaño de esta acomodada vivienda era mucho mayor de lo que se pensaba. Una villa de este tipo podría haber incluido varios triclinios, para distintas ocasiones, como es el caso de edificios similares que se encuentran en todo el imperio.

En cuanto al diseño del piso y la iconografía representada en el mosaico, estos no son inusuales en la región. Un paralelo casi idéntico estilísticamente y temáticamente fue descubierto en una excavación en la ladera suroeste del Monte Sión en Jerusalén, aproximadamente a 120 m al sur de la

Iglesia de San Pedro en Gallicantu (Avner, 1994:21*), a unos 50 km de Lod. Ambos mosaicos resultan sorprendentemente similares en tamaño, composición y temática, e incluso no es de descartar que hayan sido creados por los mismos mosaiquistas. La principal diferencia entre los dos es que en lugar del trío de peces del medallón central de Lod, el mosaico del Monte Sión exhibe el busto de una figura femenina. Esta se encuentra severamente dañada pero identificable por las letras griegas ΓΗ (Ge) como *Gaia* o *Gaea* (Γαῖα), la diosa griega primordial de la tierra (Terra de los romanos) y la madre ancestral de toda vida, vestida con túnica roja y ostentando una corona de murallas como atributo. Esta figura, a su vez, es reminiscente de la imagen frontal en el mosaico de *Tyche* de Beit-Shean (Mazar, 1988:10; Fig. 8). Aparte de esta diferencia, la elección de los motivos y la fauna es casi idéntica, sólo que con más aves en vez de peces. Esta elección, con sus similitudes y diferencias, no parece casual ya que la ausencia de figuras humanas llama la atención en todos los mosaicos recuperados hasta la fecha en la villa de Lod. Esta resistencia por parte de los moradores de la villa a representar figuras humanas puede haber tenido una motivación étnica, cultural o religiosa-ideológica. En términos de estilo y composición, los paralelismos que datan del siglo II al IV d.C. son comunes en varias partes del Imperio occidental, incluyendo Gran Bretaña (Morgan, 1886:139), Alemania (Hellenkemper-Salies, 1983:339; Figs. 3–4), la zona de los Balcanes, (Mano-Zissi, 1965:289; Fig. 4), Italia (Maioli, 1983:465; 470–471), Francia (Lancha, 1983:383; Fig. 2) y España (Blázquez-Martínez, 1981:46 n. 23, Fig. 89; 1978:32, n. 9, Fig. 12).

Estas elecciones artísticas confirman la conclusión de que los ocupantes de la villa tenían gustos educados y refinados, por demás cosmopolitas. Su variada preferencia de estilos artísticos decorativos sincretizan influencias estéticas procedentes del norte de África (*Africa Proconsularis*) (Parrish, 1984:144–146, Pl. 33), como ya fuera observado en

los mosaicos de triclinio principal (Talgam, 2014:69–70) y del patio peristilo (Gorzalczany et al., 2016: Figs. 4–7; Gorzalczany and Rosen 2018), incorporando a la vez influencias occidentales (Avner, 1994:21*), como en el mosaico que se discute aquí.

A pesar de su alcance limitado, la presente excavación contribuye a la comprensión del magnífico conjunto residencial expuesto en Lod. Además, nos permite ver más claramente el plano de la villa, cuya forma y función no eran suficientemente conocidas antes de la excavación actual. Ahora podemos examinar por primera vez otras partes de la villa además del *triclinium* (excavado de 1996) y el patio peristilo (excavado en 2009 y 2014), para las cuales se propusieron varias hipótesis en el pasado. Parece entonces que la nueva excavación de 2018 expuso un *triclinium*, en lugar de una habitación residencial privada (*cubiculum*) como se pensaba hasta ahora, y por lo tanto la cuestión de la ubicación de las áreas residenciales permanece sin respuesta ¿se encontraban estas en el ala este o en un segundo piso? Igualmente, surgen interrogantes acerca de la ubicación del ala de servicio, los almacenes y cocina (*culina*), así como sobre la extensión general de la villa.

Basados en la calidad de los mosaicos podemos afirmar que esta parte del edificio también era refinada, reflejando el alto nivel de vida y la riqueza de la que disfrutaban sus propietarios, por lo visto extremadamente acaudalados. El tamaño final del edificio aún no pudo ser establecido, pero el hecho obvio de que se trata de un edificio donde moraba gente pudiente, que fue sucesivamente reformado y ampliado durante varias generaciones, constituye una clara evidencia de que esta parte de la ciudad formaba parte de un barrio próspero, y permite sugerir que es donde probablemente habitaba la acaudalada élite cultural, social, política y económica de la ciudad de Lod (Dióspolis) durante sus días de grandeza en el período romano, cúspide de su desarrollo.

REFERENCE BIBLIOGRAPHY

- AVI-YONAH, M. 1960. "The Ancient Synagogue of Ma'on (Nirim), the Mosaic Pavement". En: *Bulletin of the Rabinowitz Fund for the Exploration of Ancient Synagogues* III, pp. 25–36.
- AVISSAR, M. 1998. "Lod - A Mosaic Floor". En: *ESI* 17, pp. 169–172.
- AVISSAR, M. 1999. "Lod - Mosaic Pavement". En: *Qadmoniot* 117, pp. 41–43 (Hebreo).
- AVNER, R. 1994. "A Roman Mosaic on Mount Zion, Jerusalem". En: *'Atiqot* 25, pp. 21–25 (Hebreo con resumen en inglés, pp. 188–189). http://www.hadashotesi.org.il/Report_Detail_Eng.aspx?id=21786&mag_id=122
- BLÁZQUEZ-MARTÍNEZ, J.M. 1978. *Mosaicos Romanos de Mérida. (Corpus de Mosaicos de España I)*. Madrid: Instituto Español de Arqueología.
- BLÁZQUEZ-MARTÍNEZ, J.M. 1981. *Mosaicos Romanos de Córdoba, Jaén y Málaga. (Corpus de Mosaicos de España III)*. Madrid: Instituto Español de Arqueología.
- BOWERSOCK, G., GORZALCZANY, A., SCHWARTZ, J. y TALGAM, R. A. 2015. *The Lod Mosaic: A Spectacular Roman Mosaic Floor*. New York: Scala Arts Publishers.
- FRIEDMAN Z. 2004. "Ships Depicted in the Lod Mosaic Reconsidered". En: *International Journal of Nautical Archaeology* 33, pp. 164–168.
- GAZIT, D. y LENDER, Y. 1993. "The Church of Stephen at Horbat Be'er Shema". En: Y. TSAFRIR (ed.) *Ancient Churches Revealed. Jerusalem: Israel Exploration Society*, pp. 273–276
- GORZALCZANY, A. 2016. "The Manor from the Late Roman Period at Lod: The Magnificent Mosaics Discovered during the 1996–2014 Israel Antiquities Authority Excavations". En: SHARVIT, A., DA'ADLI, T., y GADOT, Y. (eds.) *Lod, "Diospolis, City of God": Collected Papers on the History and Archaeology of*

- Lod 2. Lod: The Israeli Institute of Archaeology, pp. 83–104 (Hebreo con resúmenes en inglés y árabe).
- GORZALCZANY, A. 2018. "Lod, Newe Yaraq". En: *HA-ESI* 130 (06/12/18; accessed 02/08/18) http://www.hadashotesi.org.il/report_detail_eng.aspx?id=25489&mag_id=126
- GORZALCZANY, A., AVISSAR, M., TORGE, H., 'AD, U., JAKOEL, E. y ELISHA, Y. 2016. "Lod, the Lod Mosaic". *HA-ESI* 128. (09/05/16; disponible 07/08/19) http://www.hadashotesi.org.il/report_detail_eng.aspx?id=24984&mag_id=124
- GORZALCZANY, A. y ROSEN, B. 2018. "Tethering of Tamed and Domesticated Carnivores in Mosaics from the Roman and Byzantine Periods in the Southern Levant". En: *Journal of Mosaics Research* 11, pp. 45–62.
- HADDAD, E. y AVISSAR, M. 2003. "A Suggested Reconstruction of one of the Merchant Ships of the Mosaic Floor in Lod (Lydda)". En: *International Journal of Nautical Archaeology* 32, pp. 73–77.
- HENDERSEN, P. 1985. *The Shellal Mosaic in the Australia War Memorial, Style and Imagery*. Canberra: Australian War Memorial.
- HELLENKEMPER-SALIES, G. 1983. "Neue romische Mosaiken in Deutschland, Beitrage sur chronologie des 3. jahrhunderts". En: FARIOLI CAMPANATI, R. (ed.) *III colloquio internazionale sul mosaico antico, Ravenna, 6-10 settembre 1980*. Vol. II, Ravenna: Edizione del Girasole, pp. 335–356.
- KONDOLEON, C. (ed.) 2000. *Antioch, the Lost Ancient City*. Princeton: Princeton University Press.
- LANCHA, J. 1983. "L'iconographie d'Hylas dans les mosaïques romaines". En: FARIOLI CAMPANATI, R. (ed.) *III colloquio internazionale sul mosaico antico, Ravenna, 6-10 settembre 1980*. Vol. II, Ravenna: Edizione del Girasole, pp. 381–392.
- MAIOLI, G.M. 1983. "La casa romana di palazzo Diotallevi a Rimini (Fo): fasi di costruzioni e pavimenti musivi". En: FARIOLI CAMPANATI, R. (ed.) *III colloquio internazionale sul mosaico antico, Ravenna, 6-10 settembre 1980*. Vol. II, Ravenna: Edizione del Girasole, pp. 461–474.
- MANO-ZISSI, D. 1965. "La question des différentes écoles de mosaïque gréco-romaine de Yougoslavie et essais d'une esquisse de leur évolution". En: H. STERN (ed.) *La mosaïque gréco-romaine I*. Paris: Centre national de la recherche scientifique (CNRS), pp. 287–294.
- MARZANO, A. 2007. *Roman Villas in Central Italy: A Social and Economic History*. Leiden; Boston: Brill.
- MAZAR, A. 1988. "The Center of Ancient Beit Shean - South". En: *Hadashot Arkheologiyot* 91, pp. 3–15 (Hebrew).
- MCKAY A.G. 1975. *Houses, Villas and Palaces in the Roman World*. London: Thames and Hudson.
- MORGAN, T. 1886. *Romano-British Mosaic Pavements: A History of their Discovery and a Record and Interpretation of their Design*. London: Whiting.
- PARRISH, D. 1984. *Season Mosaics of North Africa*. Rome: Bretschneider Editore.
- PERCIVAL, J. 1988. *The Roman Villa: An Historical Introduction*. London: Batsford.
- PIOVESAN, R., MAZZOLI, C., MARITAN, L. y CORNALE, P. 2012. "Fresco and Mezzofresco: Experimental Study and Objective Distinguishing Criteria for the Identification of the Painting Technique". En: *Archaeometry* 54(4), pp. 723–736.
- REICH, R. 1985. "On Some Byzantine Remains". En: *'Atiqot XVII (ES)*, pp. 205–213.
- STERN and M. LE GLAY (eds.) *La mosaïque gréco-romaine II*. Paris: Centre National de la Recherche Scientifique, pp. 269–289.
- TALGAM, R. 2014. *Mosaics of Faith: Floors of Pagans, Jews, Samaritans, Christian and Muslims in the Holy Land*. Jerusalem: Yad Ben-Zvi Press.
- http://www.hadashotesi.org.il/Report_Detail_Eng.aspx?id=563&mag_id=112

YANNAI, E. y ERLICH, A. 2015. "Graves and a Building with Mosaics from the Roman Period in Lod-Diospolis". En: *Eretz-Israel* 31, pp. 210–220 (Hebreo, Resumen en inglés p. 189).

Presentación del nuevo integrante del CEHAO: Daniel Justel

Entrevista realizada por Jorge Cano Moreno

En el año 2018, Daniel Justel de la Universidad San Dámaso de Madrid se incorporó al equipo de investigadores del CEHAO. Justel cuenta con una amplia experiencia en el estudio de la niñez en la antigua Mesopotamia con diversas publicaciones, entre ellas, el libro *Infancia y legalidad en el Próximo Oriente antiguo durante el Bronce Reciente (ca. 1500-1100 a. C.)*, editado por Ancient Near East Monographs. A través de esta entrevista, le damos la bienvenida y nos disponemos a conocer un poco más sobre los trabajos de nuestro nuevo integrante.

En tus trabajos la niñez toma un carácter distinto al cual estamos acostumbrados a leer. Para empezar: ¿podrías detallarnos a partir de qué momento y hasta cuándo se consideraba que un niño o niña pertenecía a esta categoría? ¿Había una concepción común en el contexto de la antigua Mesopotamia o cada pueblo tenía un perspectiva diferente?

En primer lugar hay que recordar que la antigua Mesopotamia estuvo compuesta por una amalgama de diferentes pueblos con culturas, lenguas, escrituras y tradiciones diversas, abarcando un espacio geográfico amplísimo y con un rango cronológico también vasto. Aun así, parece haber un denominador común en relación a la cuestión que planteas, si bien se deben diferenciar al respecto dos ópticas: la biológica y la legal. A nivel biológico, un niño era considerado como tal desde el nacimiento hasta la pubertad. Desde una perspectiva jurídica, la concepción se extendía desde el nacimiento (hay



autores que hablan incluso de la concepción) hasta el desposorio. Es con el acuerdo matrimonial en el que tanto hombre como mujer pasarán a una esfera legal propia de los adultos.

En la bibliografía más tradicional la niñez aparece omitida o con un carácter pasivo y en tus investigaciones se ofrece un enfoque novedoso ¿qué roles cumplían en la sociedad los niños y cómo participaban de las actividades cotidianas?

Es verdad que el enfoque historiográfico está paulatinamente cambiando, y la investigación no solo se centra en grandes cuestiones de política internacional, campañas militares o macroeconomía. En mi caso atiendo a los niños, evaluando qué conceptualización tienen sobre ellos los adultos, y en qué grado colaboraban activamente para a sociedad. Es interesante comprobar cómo el hombre mesopotámico antiguo legislaba en su favor, tratándolo con especial atención, incluso

penalizando con la muerte a la madre que abortara voluntariamente. Esto nos habla ya de que el niño, inserto en su sociedad, era contemplada por ésta como un verdadero activo social y económico. El niño es un bien no solo para su familia, sino en última instancia para toda la sociedad. De hecho, el rol económico que juega la infancia es innegable, tanto en un contexto servil (tenemos miles de referencias a actividades desempeñadas por niños, como tejedores, ceramistas, cuidadores de caballos, etc.) como en uno libre (también hay numerosas atestiguaciones de aprendices, ya desde una etapa tan temprana como los 5 años de vida).

Muchas de las fuentes que utilizas son documentos más bien legales ¿hay otro tipo de registros en los cuales encontrar referencias a la niñez?

Sí, por supuesto. La documentación legal es rica, porque se pueden rastrear diversas cuestiones que atañen directamente a los niños, pero hay otros tipo de documentos que nos informan sobre la infancia. Especialmente reseñables son los textos administrativos, como las listas de trabajadores entre los que se consignan niños. Son precisamente estos documentos los que nos permiten evaluar la aportación económica de los más pequeños a sus respectivas sociedades. Otros géneros textuales, como los proféticos, relatos míticos, tratados médicos, etc., nos informan asimismo sobre este período de la vida.

¿En qué medida disciplinas como la arqueología o la antropología sirven para acercarse a la cuestión de la niñez en la antigua Mesopotamia? ¿Qué valor tienen los estudios interdisciplinarios?

Como ocurre en cualquier aproximación científica que se precie de tal, la Asiriología se sirve de otras disciplinas para profundizar en un tema con garantías. En este sentido son cruciales las indagaciones arqueológicas, donde aparecen, por

ejemplo, enterramientos infantiles. La antropología y comparación con pueblos actuales nos aporta también información en cuestiones como el período de amamantamiento. El papel del niño en la religión y el culto mesopotámico es un campo aún poco explorado, pero que sin duda podría complementarse con los textos bíblicos, donde hay referencias a jóvenes elegidos por Dios, relacionados con el Templo, etc.

En Octubre de 2019 estarás brindando un curso de posgrado en la UCA ¿sobre qué temas y qué tipo de abordaje se va a tratar en éste?

Efectivamente, tendré la suerte de volver a la UCA para investigar en los fondos bibliográficos del Centro de Estudios de Historia del Antiguo Oriente, así como impartir el Seminario de Doctorado de comentas. Este versará sobre las estrategias estatales e interestatales y el derecho familiar. Tengo la fortuna de compartir el curso con la Dra. Andrea Seri (Universidad Nacional de Córdoba y Universidad Nacional de Rosario), una de las máximas autoridades mundiales en el campo de la Asiriología. Ella se encargará de las cuestiones políticas y yo de las concernientes al derecho familiar. La perspectiva que ambos planteamos no se limita a clases expositivas sobre teoría, sino que partiremos de documentos concretos, paradigmas de la temática que queremos transmitir. De esta manera se perseguirá, como no puede ser de otra manera, un aprendizaje activo por parte del alumnado.

Finalmente ¿en qué proyectos de investigación estás participando y cuáles son tus expectativas de formar parte del CEHAO?

En la actualidad, como Profesor de la Universidad San Dámaso (Madrid) y Contratado Investigador en la Universidad de Alcalá (Alcalá de Henares), estoy explorando la realidad del Exilio bíblico a partir de

documentos cuneiformes. Sin dejar de lado el estudio de la niñez en el Próximo Oriente antiguo, estoy centrando la atención en las poblaciones de deportados y desplazados por parte del Imperio neobabilónico, entre los siglos VII y VI a. C. Son muchas comunidades, no solo judías, las que fueron exiliadas por Nabopolasar o por su hijo Nabucodonosor II. La documentación acadia nos proporciona una información crucial a la hora de complementar convenientemente el relato bíblico, ya rico de por sí en relación al Exilio judío.

Todo este trabajo se inserta también en las líneas de actuación del Proyecto en el que estoy participando con investigadores del CEHAO, dirigido por el Prof. Juan Manuel Tebes, y con título "Elites, circuitos económicos y sistemas de creencias en el Levante, Mesopotamia y el Mediterráneo Oriental". Es un privilegio para mí el colaborar con la UCA en general

y el CEHAO en particular, instituciones que cuentan con un reconocido prestigio internacional.

Eric Cline and Christopher Rollston on the Spotlight.

Passing the Torch: Sharing the Passion for Antiquity with New Generations

Interviewed by Romina Della Casa



Bio: A prolific researcher and author with 16 books and about 100 articles and book reviews to his credit, Dr. Cline is an experienced field archaeologist. He has directed or participated in 30 seasons of excavation and survey in Israel, Egypt, Jordan, Cyprus, Greece, and the U.S. He is Co-Director of the renewed series of archaeological excavations at the site of Tel Kabri, Israel, which began in 2005. The project is run by the University of Haifa and The George Washington University (Assaf Yasur-Landau and Eric H. Cline). He was also a member of the Megiddo Expedition, in Israel, excavating at biblical Armageddon for ten seasons over a 20-year period, from 1994 to 2014.
<https://anthropology.columbian.gwu.edu/eric-h-cline>



Bio: Dr. Rollston works in more than a dozen ancient and modern languages, including various ancient Semitic languages (*e.g.*, Hebrew, Phoenician, Aramaic, Palmyrene, Nabataean, Ammonite, Moabite, Edomite, Ugaritic, Akkadian), several ancient and modern Indo-European languages (*e.g.*, Hellenistic Greek, Classical Latin; Modern German, French, Spanish, and Italian), as well as Sahidic Coptic. For almost two decades, he has been at the forefront of the use of digital technologies in the study of ancient inscriptions; been part of numerous photographic expeditions in the Middle East, Europe, and North America.
<https://cnelc.columbian.gwu.edu/christopher-rollston>

Could you tell us a little bit about yourselves?

Eric: I got interested in Archaeology when I was seven, when my mother gave me a book. It was a book about Heinrich Schliemann and Troy written for kids, so I said, "I am going to be an archaeologist." My mother said "good," my dad said "no, you are going to be a doctor." I became an archaeologist, so my mother won (*laughs*).

What about you Chris, was it similar in your case?

Christopher: So, for me, when I went to college, I took Greek first, and I enjoyed it a great deal, and then I decided I wanted to take Hebrew and Aramaic. I just enjoyed it so much and found it to be a way of understanding the literature of the Bible more deeply. As I was working on the biblical languages, I actually wanted to do inscriptions, because I felt that could be a window into the world of the Bible, and it certainly proved to be that.

I am curious about your initial interest in the Bible. Did it come from a religious place?

Christopher: When I was very young my interests in the Bible were religious in nature, and then, through the course of time I wished to study the Bible just for the sake of the Bible as ancient literature, and then the world around the Bible.

And for you, Eric? What were you most passionate about when you started your career?

Eric: I wanted to dig all things, I was just fascinated with Antiquity. So, I actually started out in Greece, studying the Mycenaeans and the Minoans. I liked the Bronze Age and I liked international trade. That's why my undergraduate degree is in Classical Archaeology, and my M.A. is in Ancient Near East and my Ph.D. is in Ancient History. I became interested in connections, especially during the

Bronze Age. When I was at school, I thought they were teaching Greece in isolation, especially the Bronze Age, but I thought that there was a good chance that the Mycenaeans interacted with the Hittites, the Canaanites, and the Egyptians. It made no sense to me that they were isolated. When I started studying the Near East, I realized that it was a thriving community -- everybody was writing letters to everybody, marrying each other's daughters, and so on.

I then found out that the Egyptians called Crete and the Minoans Keftiu and the Mesopotamians called them Kaphtor, so they knew them. And Tanaja is most likely what the Egyptians called mainland Greece, so they knew the Mycenaeans. And then you have Ahhiyawa mentioned by the Hittites, as their name for the Mycenaeans (most likely). Eventually I said that this is what I am going to write my dissertation about, which I did.

Then, later in my career, I saw an advertisement to dig at Megiddo, so I joined when it began, in 1994. And that's where I met Chris.

Christopher: Yes, I came in 1996!

Eric: We were in the same area. This guy is a really good archaeologist (*pointing to Chris*), but he won't let you know that.

Christopher: It was a lot of fun, it was a great year!

Is there anything you would change in your career?

Eric: If I had to do all over again, I would still do archaeology, but within archaeology I would totally study the Moche (in Peru). Absolutely!

What about you Chris, if you have to start all over again?

Christopher: Well, that's a deep philosophical question. If I stay within the field, I would probably do the same thing, I like North-west Semitic inscriptions, I like Greek, so I am very happy with those things...

I would do many of the things the same. If I were in a different field, I would probably do law or diplomacy, or the convergency of law and diplomacy. If I'd have done law, I probably would be one of those people wishing to dig.

Eric: I almost went to Law School.

Christopher: Did you really?

Eric: At one point I was adjuncting in Cincinnati; I had been an adjunct for a number of years after my Ph.D., so I almost applied because I would have got a break on my tuition, but I didn't because I thought, "I don't really want to be a lawyer."

I wonder if along all these years there was anything that made you re-evaluate following an academic life. Did you ever second-guess that choice?

Eric: Yes, I definitively did! I kept falling between the cracks -- because I did history and archaeology and anthropology, everybody thought I was something else. I got my degree in 1991, and I finally got my first job in 2000, here (at GWU). In between, I was mostly an adjunct. I actually gave a paper at the AIA (Archaeological Institute of America) which is called *Seven Years in the Life of an Adjunct* and I detailed what I'd been doing. I was teaching six classes a year at three different schools, for a total of \$20,000. It was about '96, and I said, "why I am doing this? I am not going to get a job."

I was applying and getting interviews, but I never got the job. So, I was like, "what is going on? Why can't I get a job?" So, I doubted the whole thing,

and that was when I almost applied to Law School, until I thought, no!, there is nothing else I want to do (besides archaeology). Finally, I was offered a three-year position at GWU, which was not guaranteed to be renewed. So, I took a gamble, and accepted it. What I find funny is that now people say "oh, you are so successful, you had it so easy!", and I am like, "are you kidding me? I was adjuncting for ten years."

But those ten years taught me humility. I was pretty arrogant when I first got my Ph.D. in 1991. After those ten years of adjuncting, though, I wasn't so arrogant anymore (*laughs*). Because it takes hard work!

Absolutely!

Christopher: Yeah, for me much the same. I did a post-doc at Hopkins (John Hopkins University), two consecutive ones (one year each), that was helpful. But then, I was offered a job at the Theological Seminary, my alma mater, it wasn't a perfect job but I was there for about a decade, in Tennessee. And even during that time I toyed with law school. And then for me, I won't go into the details but, I wrote an article for the *Huffington Post* and the Seminary that I was at considered it to be very problematic, and I was forced to resign from that position after a decade even though I was tenured and full. Then I came here (GWU) as a Visiting Professor for one semester, thanks to Eric.

Eric: I said, "is he available?!"

Christopher: But it was so difficult. Then I spent a year in Israel, at the Albright Institute of Archaeological Research (Jerusalem) for a semester, then Tel Aviv University another semester. The funding I received was nice, but certainly was not enough to pay American bills. So, it was very, very difficult financially, and I pulled a

lot of money from my pension fund, which I will probably never be able to replace.

But, honestly, that two-year period of great uncertainty was horrible, absolutely horrible. I actually thought that I would end up returning to plumbing or carpentry, the things that I did during my teenage years.

Eric: I have a question for you... (*looking at Christopher*). If you knew that article would get you fired, would you write the article again?

Christopher: Well, I don't know...

Eric: Because that was a compelling article, and the thing is, it was old news!

It was an article on Biblical values, because there was an election, and everybody was "yap, yap, yap," and he was like, "you know, some of the biblical values are not the ones we should admire, for instance, you know how they treated women?" Which was a perfect legitimate call, there is nothing new here, no offense Chris! (*laughs*).

This is not a problem, but is an example of writing for the public, and a part of the public did not want to hear it. The rest of the public, everybody loved it. The *Huffington Post* readers were like, "yeah!"

Christopher: It's difficult, I don't know... You know how, sometimes, if you know the future you don't know...

Eric: I am not particularly religious, but I started to believe things happen for a reason, and I think you were meant to be here. I think, knowing you, you would do it all over again.

Christopher: Yeah..., probably.

**You both took different paths in your careers.
How was that choice made?**

Eric: I liked digging and I liked the stories about the ancient civilizations. I wasn't particularly good at languages, so I could not do what Chris does. For me, it was more about field archaeology. So, my choice was made for me in terms of what I was competent to do.



*Rolling library built by Christopher.
Prof. Rollston's office at GWU.*

Christopher: For me I was probably better at languages than at archaeology. But I always wanted to do some archaeology... The reason we ultimately met is because I always felt that people that work with inscriptions and the languages and never excavated don't always understand aspects of the archeological context that is so important, and they can't really read a field report, or archaeological report, very well.

I am not so good at that either, but because I have excavated, it gives me a better sense for actually understanding the ways things work in a dig. So, I really wanted to do it, so I dug in Syria in 1995, in a place called Tell Umm el-Marra with the Johns Hopkins (University), and then Megiddo, in 1996.

And still when I see your pictures on Facebook digging (*looking at Eric*), I wish I were there.

I wonder if along the years your initial motivations changed.

Eric: I would say yes, the motivations have changed, but only in that new opportunities have opened up. So, I have always enjoyed writing. But it is only in the last ten or fifteen years that that really opened up, and I found that that is what I really like doing. So, back in like '95 I never had imagined writing so many books, but now it is what I like, and I cannot imagine not doing that. It wasn't that I was aiming for a life of writing, but I found out that I like telling stories, and that went hand in hand with teaching.

Honestly, I just see writing books as another way of teaching. Because I am reaching the people that are not in my classrooms. One version is oral and one is written, but they are both teaching.

Christopher: Along the same lines, if I may ask a question to him? The public intellectual side of you is a strong and an important part of your total persona, and your passion. How did that come about?



Eric: It's funny that you are saying this right now, because I am just being me. I have always been this way. I have always been passionate; this is what drives me. I just like this stuff! And I think others should like it too (*laughs*).

I am going to give the plenary at ASOR (the American Schools of Oriental Research), the opening night lecture, and I am going to make a call for more people to write for the public, because the public is hungry for it.

Everybody before us used to do it, and we have all forgotten that. Albright wrote for the public, Gordon Childe wrote for the public, Kathleen Kenyon wrote for the public. They all wrote for the public, and now we are looking down our noses, saying "why are you writing for the public?"

Well, I can give you one example: the "public" essentially paid for the digging at Megiddo. Breasted wrote a book called *Ancient Times*, which John D. Rockefeller's wife read. She liked it and told her husband about it; then he read it and contacted Breasted and basically said "what can I do for you?" With that, Breasted said, "give me money and I'll start the Oriental Institute" (at the University of Chicago). And he was also able to start digging at Megiddo because of money that Rockefeller gave; all because he wrote that one book. So that's the power of writing for the public.

Christopher: And I think the public (and I am sure you agree) is hungry for knowledge about Antiquity, knowledge about Archaeology. And they will find someone to fit their appetite, and there is so much that they would not know what to believe, and that's understandable. So, if we don't do that sort of thing, then there is a void that someone will fill. And if it is not filled very well then there is a real problem.

I also think that something useful for scholars to engage with is religious communities. For example, much of what we do is of interest for Judaism and Christianity. I think giving lectures to Jewish community centers, churches, synagogues is useful as well. Those are the people who are most interested about, in many cases, and most invested, and really want to know data that is really accurate. But some of the people that are most

interested are just basically shut out, and I think that is too bad, and I think that has to change.

I know you both have been working on different projects; could you tell us more about your latest research?

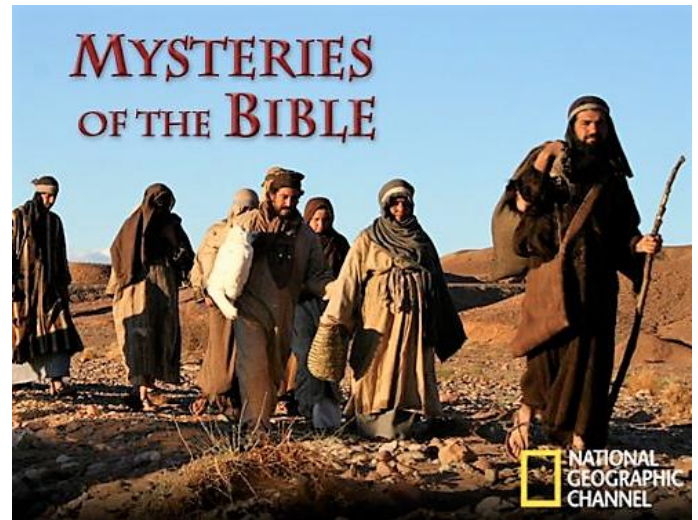
Eric: Mine breaks down into fieldwork, on the one hand, and writing, on the other. So, I was digging in Megiddo for twenty years and then part way through I started a project with Assaf Yasur-Landau at Tel Kabri.

Now, I am not at Megiddo anymore, but I am still at Tel Kabri. So, we've been digging a Canaanite palace from about 1900 BCE -- so, from four thousand years ago, investigating what it was like to be a Canaanite. I have been there since 2005.



Kabri wine cellar with numbered jars

That's the fieldwork on the one hand, and on the other hand is the writing. In terms of writing, I have been getting more general, I would say. Once I branched out from doing just international trade in antiquity, I started working on military history, with *The Battles of Armageddon*, because of Megiddo. Then the logical sequel was the battles for Jerusalem, and that became *Jerusalem Besieged*. And then I worked with National Geographic on a TV series as a consultant on the *Mysteries of the Bible*.

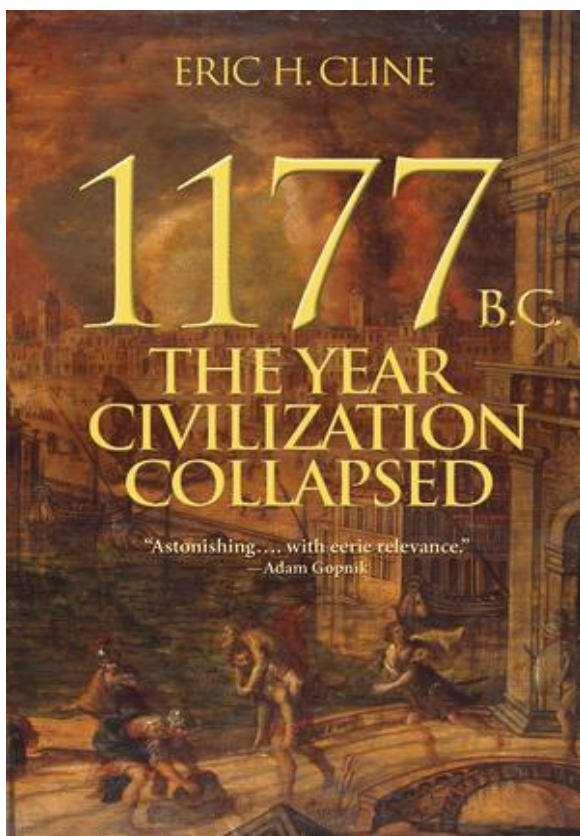


Based on that, I wrote *From Eden to Exile* and then a little book on *Biblical Archaeology*. But then I wanted to go back to military history in the Bronze Age, so I did a book on the *Trojan war*. And then I wanted to write a general book on the Late Bronze Age, and that's what *1177 BC* is.

Now I am doing a sequel, because Princeton (University Press) wanted to know "what happened after?" It is called *After 1177*, and it's about what happened during the Dark Ages that followed. But again, the challenge is to take huge chunks of information and condense it to seventy-five thousand words. So that's my challenge; that's what's next.

Eric, you mentioned before that you were interested in military topics. Is there any particular reason?

Eric: Yeah, I don't know why... it just kind of happened. Back in 1996, when you were there (*looking at Christopher*), people started to get worried about the coming of the new millennium, Y2K and Armageddon.



And, after the season we were in LA, I think, a group of us, but it also happened at Megiddo, we were testing each other: "how many battles can you name that were fought here (at Megiddo)?" and we came up with three or four. So, I thought, afterwards, "why don't I write a book with all the battles that were fought at Megiddo? It will be a best-seller, it will come out just in time for the millennium, and I will retire!" (*laughs*).

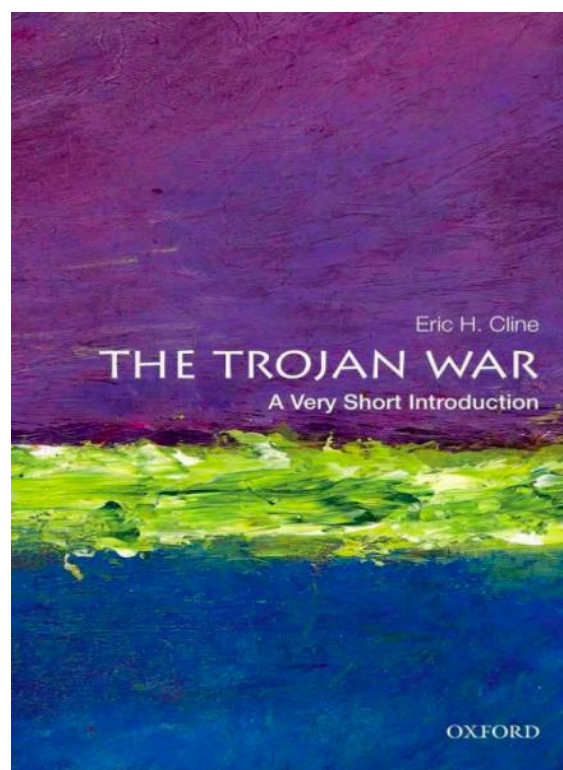
I thought there would be maybe ten or twelve... There were thirty-four!

So, I missed the millennium, and as a result I didn't retire. But basically, what I was doing was a study of a site throughout time, and I realized one way to do it would be the battles that have been fought for it.

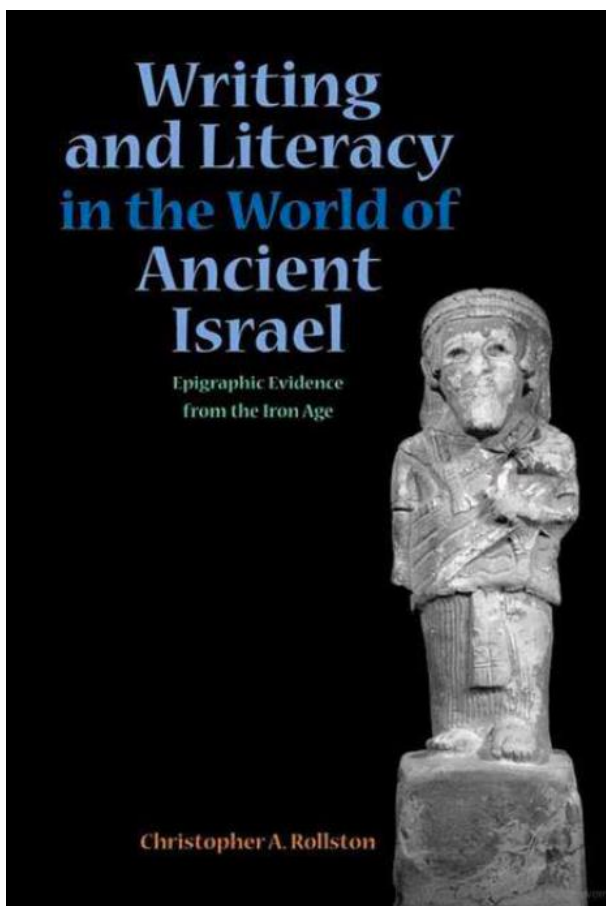
And then I thought about Jerusalem, "has there ever been a city more fought over?" So, military history is kind of an accident.

Christopher: For me the focal point of my research has been, and continues to be, scribal education and scribal practices. That was what the first

monograph that I wrote was. And another focal point is modern epigraphic forgeries, so I continue to work on these subjects as well. Often I focus most heavily on publishing articles. I have a book coming out from Eerdmans which is nearly done, but on the subject of long history textual forgery.



I just agreed to publish some *ostraca* from Machaerus which is a site in which John the Baptist was martyred, and they were discovered in 1968, and there are nineteen of them, so that is a current project as well. And various sorts of inscriptions including one found several years ago at a site called Tell Ataruz in Jordan. There was a pedestal with a couple of nice inscriptions, so I just assembled a team and then we published that together, and that article has recently just appeared in print. There are a few that I am working on, that have been found recently and I am finishing their publication, from various sorts of sites. So, that sort of continues. For me a lot of times it is driven by the inscriptions that are found and I usually write articles about those inscriptions, and it is sort of the way that it works, especially.



Do you feel your approach to teaching changed along your careers?

Christopher: In my case when I teach I try to make connections that are useful. So, for example, you know we have a Law School and a Med School. So, when I deal with Hammurabi, I mention the regulations with regards to surgeons who made a serious mistake, using a bronze lancet, they lose an arm. So, I mention this is the consequences of medical malpractice.

Or, the carpenter who builds a shoddy wall, and is warned about it, but he doesn't repair it and then the wall collapses, and then there is basically a lawsuit, and he is liable for it. So, I like to emphasize those things because I think they are fascinating, and I believe the students connect with those as well.

Eric: When I started teaching, my first job was at a community college. I was teaching students who were the first in their family to go to college. I introduced Julius Caesar to them, and I had to make them care -- why is he important? I think that is when I really learned how to teach. I always have a mantra that holds for the classroom and also holds for my books. If I am bored, they will be bored. So, I'm always thinking, how can I make this more interesting?

Christopher: Yeah, along the same lines, one of my goals when I teach Hebrew Scriptures is always to hope the students will fall in love with the Hebrew Bible, in all sorts of ways. So, I will talk about, for example, Ecclesiastes, and the theme of that book is "life is vain", so I would ask the students, "have you ever been so low, that you have to look up to see bottom?" "Have you really felt life was senseless, that nothing actually mattered?" And I will say, I think we've all been there, and that the writer of the book actually proves that very subject. When we make it relevant and enjoyable, they all connect with the topics.

Which improvements would you like future generations to bring to the study of the Ancient Near East?

Eric: I think more people should know more about more -- people need a breadth of knowledge as well as a depth of knowledge. I think we are too compartmentalized.

Christopher: I completely agree, the breadth is so important. Because ultimately, as you were indicating, if you can't see the big picture, probably you are not seeing the little picture very well.

Eric: It does not mean that you have to be an expert on everything. I am all for being an expert in one

area, but at least have a passing familiarity with the rest.

Christopher: The other thing, along the lines about the future as well, I do become concerned at times within Classical and Near Eastern Studies about making sure that we have students that really want to major in these areas. And I think one of the things that we can do is, and we talked about this a lot as well (*looking at Eric*), is to make sure that when we teach our courses, we make them relevant for the students.

We both teach courses that are basically relevant for the modern world as well. *Law and Diplomacy in the Ancient Near East* is one I teach, and use modern modes at times and then discuss things

like the Amarna Letters, various treaties, and those sorts of things, to sort of make the courses of interest for political science majors, or someone interested in the history of diplomacy.

The more we do that, the future will be brighter for us as faculty, because they are shutting down departments everywhere. And I think we should be proactive and making sure that we demonstrate the importance of our field for students who have majors in other areas as well.

Current scholars have these challenges ahead, but at the same time it is exciting to see what new generations will bring to our fields in the years to come.

CEHAO SCHOLARLY PARTICIPATION

2018

PABLO R. ANDIÑACH

CURSO

Curso intensivo de posgrado: “Una relectura del Antiguo Testamento a la luz de nuevos avances en la disciplina bíblica”.

22 al 28 de enero de 2018.

La Habana, Cuba. Seminario Metodista de La Habana

LA DOCTA IGNORANCIA

Conferencia titulada: “La Biblia en la obra de Jorge Luis Borges”.

Agosto 2018.

ANNUAL MEETING OF THE SOCIETY OF BIBLICAL LITERATURE

Denver, EEUU, 19 al 24 de noviembre de 2018.

V COLOQUIO INTERNACIONAL DE LITERATURA COMPARADA

Dinámicas del Espacio: Reflexiones desde América Latina. Presentación de la conferencia: “El espacio como lugar de realización de los cuerpos en el Cantar de los Cantares”.

4-6 de junio de 2018.

Universidad Católica Argentina.

WORLD COUNCIL OF CHURCHES

Consulta de la Comisión Fe y Constitución del Consejo Mundial de Iglesias Presentación de la conferencia: “Ecclesiology in Latin America. Present and Future”.

Pasadena, EEUU, 25-29 de junio.

UNIVERSIDAD DE OXFORD, PEMBROKE COLLEGE OXFORD INSTITUTE

Conferencia Inaugural: “Being Methodist in Argentina: To Be or Not to Be.”

Oxford, 20 al 23 de agosto de 2018.

ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS METODISTAS III

FORO INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN METODISTA EN AMÉRICA LATINA,

Conferencia inaugural: “Educar desde la fe Metodista en el contexto de la diversidad en América Latina”.

Iquique, Chile, 2-6 de septiembre de 2018.

OLGA GIENINI

XXXVI SEMANA ARGENTINA DE TEOLOGÍA

“Ella lo liberó de su caída. Una relectura de Gn 3 en Sb 10,1-2”

Santa Fe, Argentina, September, 18-21

Universidad Católica de Santa Fe.

“IS 66 – UNA RELECTURA DEL LIBRO DE ISAÍAS EN CLAVE JUBILAR”

En el camino de Emaús – Esperanza que fecunda la historia. Buenos Aires, Ágape, 2017, 337-345.

REVISTA BÍBLICA (2015-2016). HOMENAJE A ARMANDO LEVORATTI

“Un Prólogo cosmopolita. Sobre algunas tradiciones en el Prólogo de Juan”.

JUAN MANUEL TEBES

REVISITANDO LA HISTORIA DEL ANTIGUO ISRAEL: PROBLEMAS TEÓRICOS Y PERSPECTIVAS HISTORIOGRÁFICAS RECIENTES

Mesa redonda.

Buenos Aires, March 27.

Instituto de Historia Antigua Oriental, Universidad de Buenos Aires.

FELLOW PRESENTATION

“The Tradition of the Southern Origins of Yahweh and the Materiality of Desert Cult in the Southern Levant”.

Bochum, June 4.
Centrum für Religionswissenschaftliche Studien, Käte
Hamburger Kolleg, Ruhr-Universität Bochum.

SEMINARI

“Cerámicas de Edom, Negev y Hejaz del primer milenio
a.C.: Economía, intercambio y simbolismo”.

Barcelona, June 6.

Secció de Prehistòria i Arqueologia, Facultat de Geografia i
Història, Universitat de Barcelona.

CONFERENCE

“De David a Herodes: Historia y arqueología de Edom y los
edomitas”.

Barcelona, June 7.

Facultat de Geografia i Història, Universitat de Barcelona.

SONDER-KOLLOQUIUM

”The Tradition of the Southern Origins of Yahweh and the
Materiality of Desert Cult in the Southern Levant”.

Bochum, July 3.

Universidad o Institución.

ARAM SOCIETY FOR SYRO-MESOPOTAMIAN STUDIES FORTY NINTH INTERNATIONAL CONFERENCE: AFTERLIFE, FUNERARY BELIEFS AND CEREMONIES, AND CEMETERIES IN THE NEAR EAST BEFORE 8TH CENTURY A.D.

“Funerary Beliefs and Afterlife-Related Cultic Architecture
and Travel in the Arid Southern Levant from a *Long Durée*
Perspective”.

Oxford, July 16-17.

Oriental Institute of the University of Oxford.

INTERNATIONAL MEETING OF THE SOCIETY OF BIBLICAL LITERATURE

“The Materiality of the Iron Age Desert Cults and the
Yahwistic Southern Home and Exodus/Patriarchal
Traditions”.

Helsinki, July 30-August 3.

University of Helsinki.

CONFERENCIA

“La prehistoria de Dios: Aspectos sociales y económicos de
la emergencia del culto de Yahvé”.

Buenos Aires, October 18.

Instituto de Historia del Antiguo Oriente, Universidad de
Buenos Aires.

CICLO DE CONFERENCIAS COSMOVISIONES EN EL CERCANO ORIENTE ANTIGUO: NUEVAS APROXIMACIONES

“El culto de Yahvé como religión del desierto”.

Buenos Aires, November 5.

Centro de Estudios de Historia del Antiguo Oriente
(CEHAO) & Instituto de Investigaciones de la Facultad de
Ciencias Sociales (UCA-CONICET).

BEHIND THE SCENES OF THE OLD TESTAMENT: HISTORICAL, CULTURAL, AND SOCIAL CONTEXTS OF ANCIENT ISRAEL

“The Mesha Inscription and Relations with Moab and
Edom”.

J.S. Greer, J.W. Hilber & J.H. Walton (eds). Grand Rapids,
MI, Baker Academics, 2018, 286-292.

BIBLICA 99/2 (2018), 166-188.

“The Southern Home of Yahweh and Pre-Priestly
Patriarchal/Exodus Traditions from a Southern
Perspective”.

FRANKEL INSTITUTE ANNUAL (2018): JEWS AND THE MATERIAL IN ANTIQUITY, 16-18.

“Pots”.

<http://hdl.handle.net/2027/spo.11879367.2018.006>

KÄTE HAMBURGER KOLLEG RESEARCH FELLOWSHIP

Bundesministerium für Bildung und Forschung (Germany)

Bochum, May-August.

Centrum für Religionswissenschaftliche Studien, Käte
Hamburger Kolleg, Ruhr-Universität Bochum.

ROXANA FLAMMINI

VI CONGRESO IBEROAMERICANO DE EGIPTOLOGÍA

“Del Templo de Karnak al Museo de Luxor: la Segunda
Estela de Kamose como objeto sagrado y objeto de
estudio”.

España. Diciembre.

Universidad Complutense de Madrid.

VI CONGRESO IBEROAMERICANO DE EGIPTOLOGÍA

Coordinadora de mesa temática y miembro del Comité
Académico

España. Diciembre.

Universidad Complutense de Madrid.

CONFERENCIA

“Hijo, hermano, señor, servidor: notas sobre el patronazgo-clientelismo en el Cercano Oriente antiguo”.

Madrid. Noviembre.

Universidad San Dámaso

CONFERENCIA

“Reutilización, *damnatio memoriae* y significación sagrada en el antiguo Egipto. Improntas culturales en una estela regia del Segundo Periodo Intermedio”.

Buenos Aires. Octubre.

Instituto de Historia Antigua Oriental “Dr. Abraham Rosenvasser”, Facultad de Filosofía y Letras, UBA.

CONFERENCIA

“Formas de subordinación social en el Cercano Oriente Antiguo: Egipto, Mesopotamia e Israel”.

Buenos Aires. Septiembre.

Facultad de Teología, Universidad Católica Argentina.

PRIMER ENCUENTRO DE ESPECIALISTAS DEL CERCANO ORIENTE ANTIGUO.

“La dinastía egipcianizada de Biblos: un proceso de emulación de élite en el Bronce Medio levantino”.

Concepción, Chile. Junio.

Universidad de la Concepción.

JORGE CANO-MORENO

PREMIO

Premi Extraordinari de Final d’Estudis de Màster

Tarragona, España.

Universitat Rovira i Virgili

BECA

Beca doctoral del Consejo de Investigaciones Científicas y Técnicas.

Buenos Aires, Argentina.

CONICET.

ARTICULO

“Cuestionando el concepto de redistribución en Creta Neopalacial: un aporte desde los sistemas de sellado”. En: *Sociedades Precapitalistas* 8(1).

ARTICULO

“Μίνος ἐννέωρος y la religión de la Edad de Bronce en Creta”. En: *Anales de Filología Clásica* 30 (2).

ROMINA DELLA CASA

GUEST LECTURER

“The Hittites and the World of the Bible”

Washington, DC, April 11-19.

Department of Classical and Near Eastern Languages and Civilizations, The George Washington University.

GUEST LECTURER

“A Journey to Ancient Anatolia: Language, Culture and Religion”

Washington, DC, April 11-19.

Department of Classical and Near Eastern Languages and Civilizations, The George Washington University.

AMIR GORZALCZANY

CONGRESS 11 ICAANE

“Islamic Tombstones Reused during the Early Islamic

Period from Ramla, Capital of *Jund Filastīn*”

Munich, Germany, 3rd –7th April 2018.

Ludwig Maximilians Universität München.

THE FORTY-FIFTH ARCHAEOLOGICAL CONGRESS IN ISRAEL

“Between the Quakes: Islamic Tombstones Reused during the Early Islamic Period from Ramla,

Capital of *Jund Filastīn*”

Haifa, Israel, 11 April. 2019

University of Haifa

ATIQTOT 91: 1–94.

“The Chalcolithic Cemetery at Palmahim (North): New Evidence of Chalcolithic

Burial Patterns from the Central Coastal Plain”. (Final Report of the Excavation)

<http://www.atiqot.org.il/ArticleList.aspx?id=1041>

JMR (JOURNAL OF MOSAIC RESEARCH) 11: 45–62

“Tethering of Tamed and Domesticated Carnivores in Mosaics from the

Roman and Byzantine Periods in the Southern Levant” (Con Baruch Rosen)

<http://ancientworldonline.blogspot.com/2018/09/open-access-journal-journal-of-mosaic.html>

JMR (JOURNAL OF MOSAIC RESEARCH) 12
(ACEPTADO PARA PUBLICACION, NOVIEMBRE
2019)

"The Marine Scene in the Lod Mosaics".

(Con Baruch Rosen)

<http://ancientworldonline.blogspot.com/2018/09/open-access-journal-journal-of-mosaic.html>

JESHO (JOURNAL OF THE ECONOMIC AND SOCIAL
HISTORY OF ORIENT) ACEPTADO PARA
PUBLICACION

"Royal Purple Industry in Lod during the Late Roman
Period as Reflected in the Lod Mosaic"

(Con Baruch Rosen y Naama Sukenik)

HA-ESI (HADASHOT ARKHEOLOGIOY –
EXCAVATIONS AND SURVEYS IN ISRAEL) 130

"Lod, Newe Yaraq"

http://www.hadashotesi.org.il/report_detail_eng.aspx?id=25489&mag_id=126

PROCEEDINGS OF THE 10TH ICAANE

"Archaeological Evidence of a Powerful Earthquake in
Ramla, Israel, During the Early Islamic Period"

(Con Amos Salamon)

Link a la revista si está publicado on-line

TIPO DE ACTIVIDAD DOCENTE

"Selected Issues in the Early Islamic Period Archaeology
in Israel"

Beer Sheva, 01/10/19 – 31/03/19

Universidad Ben-Gurion del Negev, Beer Sheva

DANIEL JUSTEL VICENTE

LIBRO

Infancia y Legalidad en el Próximo Oriente Antiguo durante el Bronce Reciente (ca. 1500-1100 a. C.), Ancient Near East Monographs Series, Society of Biblical Literature, Atlanta/Buenos Aires, 2018. ISBN 9781628372038, 428 páginas.

Link al volumen: https://www.sbl-site.org/assets/pdfs/pubs/9780884142799_OA.pdf
España. Diciembre.

LIBRO

"Middle Babylonian Terminology related to Workforce."
In: A. García-Ventura (ed.), *What's in a Name?*

Terminology related to Work Force and Job Categories in the Ancient Near East, Alter Orient und Altes Testament 440, Ugarit-Verlag, Münster, 2018, pp. 259-270. ISBN 978-3-86835-212-2.

CAPÍTULO DE LIBRO

"El vuelo de Anzû, ave de la tormenta, en la poesía mitológica mesopotámica". En: Miguel Herrero (ed.), *Imágenes de la Luz y el Viento en la Poesía religiosa*. Serie Teopoética, Publicaciones de la Universidad San Dámaso, Madrid, 2018, pp. 67-80. ISBN 978-84-16639-77-9. Madrid.

CAPÍTULO DE LIBRO

"Las niñas ante los procesos legales en el Oriente cuneiforme". En: A. García-Ventura-J.-J. Justel (eds.), *Manual de Mujeres en el Oriente cuneiforme*. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, Alcalá de Henares, 2018, pp. 219-239. ISBN 978-84-16978-60-1.

BECA

"Ayuda de la Oficina de Investigación y Relaciones Internacionales de la Universidad San Dámaso (Madrid)"
Israel, marzo de 2018
Hebrew University of Jerusalem.

BECA

"Ayuda de la Oficina de Investigación y Relaciones Internacionales de la Universidad San Dámaso (Madrid)"
Israel, marzo de 2018
Domus Galileae Monastery (Korazim, Israel).

BECA

"Ayuda de la Oficina de Investigación y Relaciones Internacionales de la Universidad San Dámaso (Madrid)"
Israel, marzo de 2018
Domus Mamre Monastery (Jerusalén, Israel).

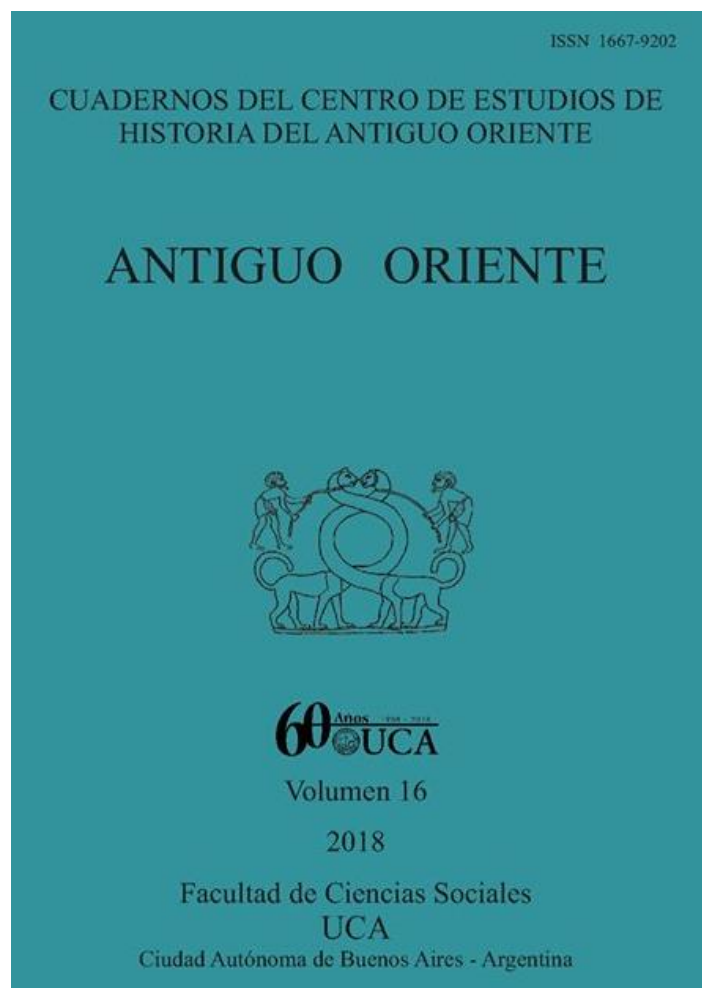
DEBORA AYMBINDEROW

THE ANNUAL AHARONI SYMPOSIUM OF THE
INSTITUTE OF ARCHAEOLOGY OF TEL AVIV
UNIVERSITY 2019"

"Economy and Society in the Shfela in the Iron Age II light of the Olive Oil Industry in the Sorek Valley".
Israel, February.
Tel Aviv University.

TABLE OF CONTENTS

- Negociar la fragilidad en la Mesopotamia antigua: Arenas de contienda e instituciones de resistencia
NORMAN YOFFEE & ANDREA SERI.
 - Visual Code in the Nahal Mishmar Hoard: The Earliest Case of Proto-writing?
NISSIM AMZALLAG.
 - Metaphorical Allusions to Life-Giving Plants in Neo-Assyrian Text and Images.
LUDOVICO PORTUESE.
 - The Architectural Origin of Mesopotamian Standards in Late Uruk/Jemdet Nasr Period Iconography
RENATE MARIAN VAN DIJK-COOMBES.
 - Where there Israelites in "Judaean Exile"?.
WOLFGANG SCHÜTTE.
 - El vocabulario de la construcción en Ugarit.
GREGORIO DEL OLMO LETE.
 - Taybeh, Baal-Hazor, and a Failed Hunt for Baal: Archaeological Survey of Tell Asur
ROBERT D. MILLER II
- BOOK REVIEWS**
- GWANGHYUN D. CHOI, Decoding Canaanite Pottery Paintings from the Late Bronze Age and Iron Age I: Classification and Analysis of Decorative Motifs and Design Structures—Statistics, Distribution Patterns—Cultural and Socio-Political Implications, 2016.
By **ASSAF YASUR-LANDAU**
 - ROGÉRIO SOUSA, Burial Assemblages from Bab el-Gasus in the Geographical Society of Lisbon, 2017.
By **KATHLYN M. COONEY.**
 - AGNÈS GARCIA-VENTURA, CLAUDIA TAVOLIERI & LORENZO VERDERAME (eds.), The Study of Musical Performance in Antiquity. Archaeology and Written Sources, 2018.
By **ROCÍO DA RIVA.**
 - DAVIDE DOMENICI & NICOLÒ MARCHETTI (eds.), Urbanized Landscapes in Early Syro-Mesopotamia and Prehispanic Mesoamerica. Papers of a Cross-Cultural Seminar held in Honor of Robert McCormick Adams, 2018.
By **PABLO F. JARUF.**
 - CARLOS GRACIA ZAMACONA, Manual de Egipcio Medio, 2017.
By **ROXANA FLAMMINI.**
 - DANIEL JUSTEL, Infancia y legalidad en el Próximo Oriente antiguo durante el Bronce Reciente, 2018.
By **BENJAMÍN TORO ICAZA.**





CENTRO DE ESTUDIOS DE
HISTORIA DEL ANTIGUO
ORIENTE

LIBRARIES AND ACADEMIC INSTITUTIONS
IN THE FIELD OF ANCIENT NEAR EASTERN STUDIES

BUENOS AIRES

IMHICIHU (Instituto Multidisciplinario de Historia y Ciencias Humanas / Unidad de Investigaciones sobre el Cercano Oriente Antiguo - Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas)

<http://www.imhicihu-conicet.gov.ar/>

E-mail: imhicihu@conicet.gov.ar Address: Saavedra 15,
Buenos Aires Tel.: (54-11) 4953-8548 / 2042

CEHAO (Centro de Estudios de Historia del Antiguo Oriente)

<http://www.uca.edu.ar/cehao/>

E-mail: cehao_uca@yahoo.com.ar
Address: Av. Alicia Moreau de Justo 1500, Buenos Aires
Tel: (54-11) 4349-0200 (int. 1189)

UCA Library

Online Library Catalog: <http://anima.uca.edu.ar/>
Digital Library:
<http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/greenstone/cgi-bin/library.cgi>

E-mail: bibliot@uca.edu.ar
Address: Av. Alicia Moreau de Justo 1300, Buenos Aires
Tel.: (54-11) 4349-0421
Fax: (54-11) 4338-0695
Opening hours: Monday to Friday, 08:00 to 17:00

IHAO (Instituto de Historia Antigua Oriental "Dr. Abraham Rosenvasser," University of Buenos Aires)

<http://www.filo.uba.ar/contenidos/investigacion/institutos/antoriental/index.htm>

E-mail: ihao@filo.uba.ar
Address: 25 de Mayo 217, Buenos Aires
Tel.: (54-11) 4334-7512 / 4342-5922 / 4343-1196 (int. 107)
Fax: (54-11) 4343-2733
Opening hours: Monday to Friday, 15:00 to 19:00

Academia Argentina de Letras, Donación Dr. Abraham Rosenvasser - Library

Online Library Catalog:
<http://letras.edu.ar/wwwisis/inicio/form.htm>

E-mail: biblioteca@aal.edu.ar
Address: Sánchez de Bustamante 2663, Buenos Aires Tel.:
(54-11) 4802-3814 / 2408 / 7509 (int. 216 / 218)
Opening hours: Monday to Friday, 13.15 to 18.30

National University of La Plata Library (Biblioteca de Humanidades)

<http://www.bibhuma.fahce.unlp.edu.ar/>
Online Library Catalog:
http://www.bibhuma.fahce.unlp.edu.ar/catalogos/cat_basica.php

E-mail: bibhuma@fahce.unlp.edu.ar
Address: Calle 48 entre 6 y 7, 1° subsuelo, La Plata Tel.:
423-5745
Fax: 423-5745
Opening hours: Monday to Friday, 08:00 to 19:00

Seminario Rabínico "Marshal T. Meyer" - Library

<http://www.seminariorabinico.org/>

E-mail: biblioteca@seminariorabinico.org.ar Address: José
Hernandez 1750, Buenos Aires Tel.: (54-11) 4783-2009 /
4783-6175
Fax: (54-11) 4781-4056
Opening hours: Monday to Thursday, 14:00 to 21:00